

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI PRI REALIZOVANÍ VÝSTAVY č. AF3-20/2024

uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Obchodné meno:

Múzeum mesta Bratislavy, príspevková organizácia

zriadená Hlavným mestom podľa § 21 a nasl. zákona č. 523/2004 Z.
z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších
predpisov

Sídlo:

Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava

Štatutárny orgán:

Mgr. Zuzana Palicová, riaditeľka

IČO:

DIČ:

Bankové spojenie:

Číslo účtu (IBAN):

Kontaktná osoba:

Mgr. Linda Mendelová

Telefón:

e-mail:

(ďalej len „MMB“)

Obchodné meno:

Čierne diery o.z.

Sídlo:

Štatutárny orgán:

Martin Lipták, predseda

IČO:

DIČ:

Bankové spojenie:

Číslo účtu (IBAN):

Kontaktná osoba:

Martin Lipták

Telefón:

e-mail:

(ďalej len „Čierne diery o.z.“)

(MMB a Čierne diery o.z. spolu aj ako „Zmluvné strany“ alebo samostatne aj ako „Zmluvná strana“)

Článok I.

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je vymedzenie práv a povinností zmluvných strán na príprave a realizácii výstavy Bratislavská dlažba.
2. Hlavným usporiadateľom výstavy je MMB a spoluusporiadateľom je Čierne diery o.z..
3. Zmluvné strany sa zaväzujú počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy spolupracovať za účelom naplnenia predmetu tejto zmluvy za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
4. Každá zmluvná strana zodpovedá výlučne sama za svoje záväzky a právne vzťahy, do ktorých vstúpi vo vzťahu k iným fyzickým či právnickým osobám, pokiaľ v tejto zmluve nie je dohodnuté inak.
5. Záväzky a právne vzťahy, ktoré by akýmkoľvek spôsobom zaväzovali druhu zmluvnú stranu, musia byť vopred druhou zmluvnou stranou písomne odsúhlasené.

Článok II.

Zabezpečenie výstavy

1. Časový harmonogram:
 - a) Inštalácia výstavy: 10.04.2024 – 15.05.2024
 - b) Termín výstavy: 24.05.2024 -13.10.2024
 - c) Vernisáž (otvorenie) výstavy: 23.05.2024 o 18:00
 - d) demontáž / odvoz:
2. Miesto konania výstavy: Stará radnica – Výstavná sieň (ďalej ako „výstavný priestor“)
3. Zamestnanec zodpovedný za organizačné zabezpečenie, dozor pri realizácii a sprievodné programy za MMB:
Linda Mendelová, email:
4. Zamestnanec zodpovedný za prípravu výstavného scenára za MMB:
Jana Švantnerová , email :
5. Kontaktná osoba za komunikáciu a grafiku hlavného vizuálu za MMB:
Vladimíra Kišša Gahérová, email:
6. Zodpovedná osoba za organizačné zabezpečenie za Čierne diery, o.z. :
Martin Lipták, email:

Článok III.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. MMB sa zaväzuje:
 - a) **Poskytnúť a sprístupniť výstavný priestor** verejnosti v čase trvania výstavy ,
 - b) **Pripraviť výstavný scenár** (zoznam predmetov a texty po korektúre a preklade do ENG) v elektronickej podobe od spoluautorky Jany Švantnerovej ako záväzný podklad pre architekta.
 - MMB odovzdá 1. časť výstavného scenáru (zoznam predmetov a diel do výstavy) v elektronickej podobe do 23.02.2024,
 - MMB odovzdá 2. časť výstavného scenáru (hlavné texty a popisky po korektúre a preklade do ENG) v elektronickej podobe do 25.03.2024.
 - c) **Zabezpečiť zbierkové predmety** podľa výstavného scenára,

- d) **Zabezpečiť produkciu a výrobu výstavy** (komunikácia s kurátormi, architektom, grafikom, objednanie dodávateľov, dohľad nad inštaláciou),
- e) **Zabezpečiť slávnostné otvorenie výstavy**,
- f) **Zabezpečiť prevádzkovanie výstavy** v čase otváracích hodín MMB a znášať náklady spojené s prevádzkou výstavy,
- g) **Propagovať Čierne diery o.z.** ako spoluorganizátora výstavy na všetkých propagačných materiáloch MMB, na webstránke MMB www.mmb.sk, na sociálnych sieťach a vo všetkých výstupoch,
- h) **Vytvoriť/ zabezpečiť architektúru výstavy**, vytvoriť architektonický návrh vo forme vizualizácie a projektovej dokumentácie v elektronickej podobe,
- i) **Zabezpečiť licenciu/ sublicenciu pre MMB** k architektúre výstavy a všetkým jej výstupom, ktoré budú mať znaky autorského diela,
- j) **Rozpracovať vizuál sprievodných podujatí** na požadovaný typ online formátov na základe otvorených dát od Čierne diery o.z., a to v súlade s hlavným vizuálom výstavy a takisto s vizuálnym jazykom využívaným pri podujatiach MMB.

2. Čierne diery o.z. sa zaväzuje:

- a) **V spolupráci s MMB propagovať sprievodné podujatia** – pričom propagáciu podujatia zabezpečia obidve zmluvné strany na svojich webstránkach, sociálnych sieťach a iných platformách, na ktorých bežne svoje podujatia propagujú,

b) Vytvoriť grafiku výstavy:

- navrhnuté úpravy vo výstavnom priestore a všetky výstavné prvky vopred konzultovať s oprávnenými zamestnancami MMB. MMB ako realizátor výstavy má výhradné právo požadovať úpravy návrhu a konzultovať ich priamo s grafikom,
- Odovzdať finálne grafické podklady výstavy do tlače v elektronickej podobe,
- Odovzdať MMB grafické podklady výstavy na pripomienkovanie najneskôr do 10.04.2024
- pričom MMB sa zaväzuje poslať prípadné pripomienky do jedného kalendárneho týždňa od obdržania podkladov,
- Odovzdať MMB finálne tlačové dáta k výstave v elektronickej podobe do 20.04.2024 a následne MMB odovzdá podklady do tlače dodávateľovi,
- Zabezpečiť pre MMB od autora grafických podkladov bezodplatnú sublicenciu v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 Z.z. autorský zákon v platnom znení (ďalej len ako „autorský zákon“) na použité diela – grafických podkladov výstavy - všetkými známymi spôsobmi použitia diela, najmä spôsobmi uvedenými v § 19 autorského zákona v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu a na čas trvania majetkových práv k dielu autora. Zároveň je Čierne diery o.z. povinné získať od autora/zhotoviteľa diela – grafiky výstavy a grafických podkladov výstavy písomný súhlas udeľovať zo strany MMB ako nadobúdateľa sublicencie tretím osobám v rozsahu udelenej sublicencie podľa čl. III ods.2 písm. b) tejto Zmluvy,

c) Vytvoriť hlavný vizuál výstavy

- Rozpracovať vizuál na požadované typy formátov podľa požiadaviek MMB
- Citylight: Celkový rozmer: 118,5 x 175 cm/Viditeľná plocha: 116 x 170 cm. Zakryté časti: na každej strane cca 1,25 cm hore cca 3 cm, dole cca 2cm, layout pictures: Mierka - 1:1 – 100-150 dpi, fonty a logá vo vektorovej grafike.

- Konzultovať postup a jednotlivé výstupy s MMB. MMB ako realizátor výstavy má výhradné právo požadovať úpravy návrhu hlavného vizuálu výstavy a konzultovať ich priamo s autorom,
 - Sprístupniť otvorené editovateľné dáta vizuálu grafickému tímu MMB vo formáte Adobe InDesign,
 - Odovzdať MMB prvý návrh hlavného vizuálu do 16.3.2024 s možnosťou zapracovania prípadných pripomienok MMB k návrhu
 - Odovzdať MMB finálny návrh hlavného vizuálu do 01.04.2024
 - Zabezpečiť pre MMB od autora hlavného vizuálu výstavy bezodplatnú sublicenciu v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 Z.z. autorský zákon v platnom znení (ďalej len ako „autorský zákon“) na použité diela - hlavného vizuálu výstavy - všetkými známymi spôsobmi použitia diela, najmä spôsobmi uvedenými v § 19 autorského zákona v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu a na čas trvania majetkových práv k dielu autora. Zároveň je Čierne diery o.z. povinné získať od autora/zhotoviteľa diela – hlavného vizuálu výstavy písomný súhlas udeľovať zo strany MMB ako nadobúdateľa sublicencie tretím osobám v rozsahu udelennej sublicencie podľa čl. III ods.2 písm. c) tejto Zmluvy,
- d) **Propagovať MMB ako hlavného organizátora výstavy** na všetkých propagačných materiáloch Čierne diery o.z., na webstránke Čierne diery o.z., na sociálnych sieťach a vo všetkých komunikačných a mediálnych výstupoch. Pri týchto výstupoch MMB požaduje formuláciu „Výstavu pripravilo Múzeum mesta Bratislavy v spolupráci s OZ Čierne diery (resp. združením Čierne diery/ Čiernymi dierami).
- e) Uvádzať na propagačných a informačných materiáloch logo MMB
- f) **Poskytnúť MMB súčinnosť** pre technickej realizácii výstavy podľa reálnych možností
- g) **Zabezpečiť pre MMB od autora publikácie - Štefana Cipára – súhlas autora(sublicenciu) na použité vybraných fotografií** (v počte najmenej štyri fotografie) z publikácie Mozaika Bratislavy :Skryté dlažby a obklady za účelom propagácie výstavy a jej sprievodných podujatí. Fotky budú použité aj na nekomerčné použitie za účelom propagácie na komunikačných kanáloch MMB (sociálne siete, webové sídlo, tlačoviny, press kit pre médiá).

Článok IV.

Finančné vysporiadanie

1. Každá zmluvná strana je povinná vykonať činnosti uvedené v článku III tejto Zmluvy v plnom rozsahu na svoje náklady a na svoju zodpovednosť.
2. Celý výtlačok z predaja lístkov na výstavu a sprievodné podujatia patrí MMB.

Článok V.

Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany sú povinné poskytnúť si navzájom všetku súčinnosť, ktorú možno od nich spravodlivo požadovať tak, aby mohol byť naplnený účel tejto Zmluvy.
2. Každá Zmluvná strana zodpovedá druhej Zmluvnej strane za všetku škodu preukázateľne spôsobenú druhej Zmluvnej strane porušením povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy a/alebo aplikovateľných právnych predpisov.
3. Žiadna zo Zmluvných strán nezodpovedá druhej Zmluvnej strane za nesplnenie alebo omeškanie s plnením svojich povinností podľa tejto Zmluvy, ak takéto nesplnenie bude vychádzať celkom alebo

čiastočne z neposkytnutia súčinnosti druhej Zmluvnej strany za predpokladu, že druhá Zmluvná strana bola písomne oboznámená o týchto okolnostiach.

4. Ak Čierne diery o.z. nesplnia povinnosti vyplývajúce im z článku III bod 2 písm. a) a/alebo písm. b) a/alebo písm. c) a/alebo písm. h) tejto Zmluvy v čase, rozsahu a spôsobom dohodnutým v tejto Zmluve, má MMB voči Čierne diery o.z. nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 150,- EUR (suma slovom: stopäťdesiat).
5. Ak MMB nesplnia povinnosti vyplývajúce im z článku III bod 1 písm. b) a/alebo písm. c) a/alebo písm. d) tejto Zmluvy v čase, rozsahu a spôsobom dohodnutým v tejto Zmluve, má Čierne diery o.z. voči MMB nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 150,- EUR (suma slovom: stopäťdesiat eur).
6. MMB je oprávnené okamžite odstúpiť od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvných povinností zo strany Čierne diery o. z.. Za podstatné porušenie zmluvných povinností zo strany Čierne diery o. z. sa považuje porušenie povinností v zmysle čl. III ods. 2 písm. a), písm. b), písm. c) alebo písm. h) tejto zmluvy. Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo na úhradu zmluvnej pokuty alebo na náhradu škody.

Článok VI. Doručovanie

1. Každá správa, súhlas, schválenie alebo rozhodnutie, ktoré sa požadujú na základe Zmluvy, sa vyhotovia v písomnej podobe.
2. Každá komunikácia týkajúca sa platnosti alebo účinnosti Zmluvy, jej zániku či zmeny musí byť písomná a doručovaná výhradne poštou ako doporučená zásielka, kuriérom alebo osobne.
3. Zmluvné strany určujú kontaktné osoby oprávnené komunikovať v súvislosti s touto Zmluvou, pokiaľ nie je Zmluvnými stranami stanovené inak:
 - a) za Objednávateľa: *Martin Lipták*,
 - b) za Zhotoviteľa: *Mgr. Linda Mendelová*,
4. Akákoľvek písomnosť doručovaná v súvislosti so Zmluvou sa považuje za doručенú druhej Zmluvnej strane v prípade doručovania prostredníctvom:
 - a) elektronickej pošty (e-mail) Pre potreby doručovania prostredníctvom elektronickej pošty sa použije e-mailová adresa Zmluvnej strany uvedená v záhlaví tejto Zmluvy alebo e-mailová adresa prostredníctvom ktorej prebiehala vzájomná komunikácia medzi Zmluvnými stranami, pokiaľ príslušná Zmluvná strana neurčí inak. E-mail sa považuje za doručенý v ten istý pracovný deň, akým je deň jeho odoslania, ak je odoslaný pred 15.00. V prípade, ak je e-mail odoslaný po 15.00 hodine, sa za deň doručenia považuje ďalší pracovný deň nasledujúci po dni odoslania. Ak sa odosielateľovi vráti správa, že je prijímateľ mimo kancelárie, za deň doručenia sa považuje deň návratu prijímateľa do práce, prípadne deň odoslania e-mailu zastupujúcemu zamestnancovi, ak je tento určený v správe asistenta Out Of Office; alebo
 - b) pošty, kuriérom alebo v prípade osobného doručovania, doručením písomnosti adresátovi s tým, že v prípade doručovania prostredníctvom pošty musí byť písomnosť zaslaná doporučené s doručenkou preukazujúcou doručenie na adresu druhej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, alebo touto Zmluvnou stranou po uzavretí Zmluvy na tento účel písomne oznámenú. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý Zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo deň, kedy sa písomnosť vráti odosielateľovi ako nedoručená.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne oznámiť druhej Zmluvnej strane akúkoľvek zmenu svojich kontaktných údajov uvedených v Zmluve.

Článok VII.

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Žiadna zo Zmluvných strán nie je oprávnená previesť akékoľvek práva z tejto Zmluvy na akúkoľvek inú tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany, to neplatí pre udelenia sublicencie podľa čl. III tejto Zmluvy.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach. Každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch vyhotoveniach.
4. Neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť niektorého ustanovenia tejto Zmluvy nespôsobuje neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť tejto Zmluvy ako celku. V prípade neplatnosti, neúčinnosti alebo neaplikovateľnosti niektorého ustanovenia tejto Zmluvy sú Zmluvné strany povinné vyvinúť všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby neplatné, neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie tejto Zmluvy nahradili novým ustanovením v súlade s účelom tejto Zmluvy. V prípade, ak bude všeobecne záväzný právny predpis citovaný v tejto Zmluve zrušený a nahradený iným všeobecne záväzným právnym predpisom, odkazy tejto Zmluvy naň sa budú považovať za odkazy na právny predpis, ktorý ho nahradil.
5. Všetky spory vzniknuté medzi Zmluvnými stranami v súvislosti s právami a povinnosťami Zmluvných strán zo Zmluvy alebo v súvislosti so Zmluvou, vrátane sporov o ich plnenie, či neplnenie, o platnosť, neplatnosť, účinnosť, neúčinnosť, výklad a určenie práv a povinností Zmluvných strán vyplývajúcich zo Zmluvy bude príslušný rozhodovať vecne príslušný všeobecný súd v mieste sídla Objednávateľa.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že ich zmluvná voľnosť nebola žiadnym spôsobom obmedzená, že táto Zmluva nebola uzatvorená v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok a ani v omyle. Zmluvné strany prehlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že text tejto Zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle, a že si Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, tejto v celom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom k nej pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave ____ 22.02.2024

V Bratislave _____ 22.02.2024

.....
Mgr. Zuzana Palicová
Riaditeľka MMB

.....
Martin Lipták
Čierne diery o.z.